

странному языку / Н. В. Изолова, Е. Ю. Буглаева // Вестник Брянского государственного университета. Педагогика. – 2015. – № 2. – С. 71–74.

3. Музей-заповедник «Ясная Поляна» [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://histrf.ru/mediateka/infografika/map/item> – 79. – Дата доступа: 5.02.2018.

4. Мультимедийные презентации [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://studfiles.net/preview/5921576/page:9/>. – Дата доступа : 30.01.2018.

5. Новая инфографика [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://infographics.wciom.ru>. – Дата доступа : 4.02.2018.

6. Павлова, Е. А. Использование онлайн ресурсов для формирования информационно-коммуникативной компетентности будущих учителей английского языка / Е. А. Павлова // Вестник Нижневолгоградского гос. ун-та. Народное образование. Педагогика – 2017. – №2 С. 43–48.

7. Сервисы Web 2.0 для учителя [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.open-class.ru/node/304449>. – Дата доступа : 2.02.2018.

8. Сырина, Т. А. Когнитивная визуализация: сущность понятия и его роль в обучении языку / Т. А. Сырина // Вестник Томского гос. пед. ун-та. Народное образование. Педагогика. – 2016. – № 7 (172). – С. 81–82.

Grigorieva N.K.

Visualization technologies at the lessons of Russian as a foreign language

The article focuses on the use of information computer technologies in teaching Russian as a foreign language. Analyzing such visualization techniques as presentation, flash cards, tag clouds and infographics, the author comes to the conclusion that infographics is a special visualization tool, as it helps to memorize large number of words and ideas, contributes to understanding relations between parts of the whole.

Сведения об авторе: Григорьева Наталья Константиновна – старший преподаватель кафедры теории и методики преподавания русского языка как иностранного факультета международных отношений БГУ.

СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЧТЕНИЮ В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ

Гришневич Т.И., БГАТУ

Аннотация. В статье рассматриваются современные подходы к обучению индивидуальному чтению в преподавании русского языка как иностранного. Рассматриваются критерии отбора текстов для индивидуального чтения, особый акцент делается на значениях их содержательной стороны. Вводится понятие готовности к чтению текста (общая и специальная), определяются дидактические цели работы с текстом.

Использование текстов художественной литературы является важным и неотъемлемым элементом при качественном и увлекательном обучении русскому языку как иностранному. Аутентичные художественные тексты помогают учащимся вырабатывать важные навыки владения языком, способствуя развитию языковой и межкультурной компетенций (они расширяют словарный запас, знание грамматических структур, совершенствуют навыки устной и письменной речи, умение работать с фразеологизмами, развивают языковую догадку, филологическое мышление и т.д.). Обильное чтение дает «...возможность пропустить через сознание учащихся в единицу времени значительное количество языковых комбинаций – грамматических структур и лексических сочетаний» [2, с. 37], чтобы затем в про-

цессе устной проработки прочитанного на уроке сформировались необходимые речедвижательные модели языкового и речевого материала. К тому же произведения художественной литературы знакомят учащегося с конкретными аспектами иноязычной культуры, обогащают его культурологический фон. Поэтому, на наш взгляд, в преподавании русского языка иностранцам чтение посильной для учащихся художественной литературы должно стать неотъемлемым, равноценным с другими компонентом всего педагогического процесса обучения РКИ.

Как известно, язык художественной литературы обладает особой образностью и выразительностью. Он прекрасно отражает культуру той или иной страны, особенности мировосприятия проживающих в них людей, а также реалии времени и определенных социальных слоев.

Наиболее целесообразным, с нашей точки зрения, может считаться индивидуальное чтение художественных текстов малых форм, в частности рассказов, эссе, сказок. При этом под индивидуальным чтением мы понимаем обязательное для всех учащихся, дополнительное по отношению к учебнику, стабильное и обильное чтение художественной литературы. Уроки, посвященные анализу прочитанного, во-первых, позволяют преподавателю разнообразить и оживить программу, отойти от обычного течения уроков, сделать такие занятия более увлекательными. Во-вторых, они способствуют развитию умений и потребности чтения литературы на иностранном языке, формируют у учащихся психофизиологические механизмы чтения как деятельности. В-третьих, в процессе индивидуального чтения художественного текста учащийся работает с живым языком, а не условно-учебным. К тому же в рамках организации индивидуального чтения учащиеся имеют возможность высказать свое мнение и дать оценку произведению, героям и ситуациям.

В пользу чтения произведений художественной литературы в процессе обучения РКИ говорит и своеобразие самой литературы. Фабульность произведений помогает значительно повысить заинтересованность учащихся и в значительной мере увеличивает их эмоциональный отклик. Традиционные компоненты сюжета, характерные для литературных произведений, такие как экспозиция, завязка, кульминация, развязка облегчают процесс понимания хода событий, смысла произведения и тренируют языковую догадку учащихся [1, с. 79].

Необходимым условием проведения продуктивных уроков анализа индивидуального чтения произведений художественной литературы является предварительная работа преподавателя. В первую очередь, в его задачу входит адекватный и оправданный выбор литературы. В связи с этим, говоря о текстах для индивидуального чтения, следует сделать особый акцент на значении их содержательной стороны. Важно, чтобы тексты были посильными для учащихся, т.е. соответствовали их уровню владения русским языком на данном этапе. Кроме того, подобранная художественная литература должна отвечать интересам учащихся и быть актуальной для конкретной ситуации, чтобы наряду с обогащением лексического багажа учащихся, пробудить в них положительную мотивацию, потребность в чтении на иностранном языке.

Успех использования в обучении русскому языку произведений художественной литературы во многом определяется правильным отбором лексики и

фразеологии. Важнейшими критериями отбора являются аутентичность той или иной единицы, ее частотность и употребляемость в естественной речи. Учитывая, что заботой преподавателя является максимальное снятие трудностей, возникающих у учащихся в процессе чтения художественной литературы, преподаватель должен быть готов давать объяснения лексики и фразеологии, отдельных синтаксических конструкций и т.д. Однако помощь преподавателя не должна мешать развитию языковой и контекстуальной догадки учащихся.

Не следует забывать и о таких критериях пригодности текстов, как:

- 1) яркая и занимательная фабула;
- 2) эмоциональность и образность изложения;
- 3) актуальность материала;
- 4) тематическая близость предмета изложения;
- 5) возможность столкновения точек зрения и суждений, дающих повод для дискуссий;
- 6) возможность различных ситуативных трансформаций содержательной стороны текста или отрывка;
- 7) воспитательная целостность [3, с. 72].

Из опыта работы над художественными текстами в иностранной аудитории хочется отметить писателей, чьи произведения полностью соответствуют вышеперечисленным критериям. Это такие авторы, как Ф. Абрамов, Ч. Айтматов, А. Алексин, К. Булычев, Д. Гранин, Ф. Искандер, В. Солоухин, В. Шукшин и др. В данном случае материал художественных текстов может быть расширен дополнительной информацией о писателе, его биографией, информацией об эпохе, о событиях, легших в основу конкретных произведений. Это значительно углубит фоновые знания учащихся и будет способствовать развитию их страноведческой компетенции.

Помимо целесообразного отбора литературы, на продуктивность и успешность уроков анализа текстов для индивидуального чтения влияет еще ряд факторов. Немаловажным в работе над художественной литературой является и подход преподавателя к проведению занятий, выбранные им приемы и методы. Педагогу необходимо составить максимально эффективные упражнения и задания для развития навыков и умений учащихся. Более того, перед началом работы с отобранной художественной литературой преподаватель должен учесть готовность учащихся к чтению данного текста. Готовность к чтению подразделяется на общую и специальную.

1. Общая готовность определяется:

– знаниями учащихся аспектов языка, которые обеспечивают успешную коммуникацию с помощью данного вида речевой деятельности (знание фонетических трудностей языка, пользование логическим и эмфатическим ударением, знание лексики, грамматики и стилистики языка);

отработанностью механизмов чтения, скоростью и техникой чтения, умением осмысления текста, проявлением языковой догадки и способности преодолевать трудности, возникающие из-за непонятных элементов текста;

– общей культурой и национальным менталитетом учащихся.

2. Специальная готовность к чтению текста достигается подготовительной

работой преподавателя, например, организацией работы учащихся по самостоятельному поиску дополнительной к тексту информации по произведению. Это повысит не только специальную готовность учащихся, но и их познавательную способность и самостоятельность. К формированию специальной готовности учащихся относятся также и действия педагога по увеличению заинтересованности учащихся в прочтении конкретного текста. Этого можно достичь, апеллируя к чувствам учащихся при помощи вспомогательных средств – иллюстраций, видео, музыки.

Итак, при правильной работе преподавателя и тщательном выполнении им подготовительных задач чтение произведений художественной литературы дает возможность достичь ряда дидактических целей:

- обучающих: формирование навыков и умения чтения, монологической и диалогической речи, расширение лексического запаса учащихся, формирование навыков аутентичного речевого поведения;

- развивающих: развитие языковой догадки, лингвокультурной компетенции, обогащение кругозора, знакомство с оригинальными произведениями художественной литературы, активизация мыслительных способностей, развитие умений мыслить образно;

- воспитательных: воспитание толерантного отношения к культуре и традициям изучаемого языка;

- мотивирующих: повышение интереса к изучению русского языка, формирование устойчивой мотивации, развитие познавательных способностей учащихся.

Современные преподаватели стремятся выбрать из всего многообразия методов и приемов обучения русскому языку как иностранному именно те, которые максимально повышали бы эффективность работы, делали их уроки необычными и запоминающимися. В этом смысле обучение индивидуальному чтению произведений художественной литературы является высокоэффективным и оправданным.

Литература

1. Валгина, Н. С. Теория текста / Н. С. Валгина. – М. : Русский язык, 2003. – 206 с.
2. Воронкова, Т. Е. Работа с аутентичными текстами, содержащими интеркультурный компонент / Т. Е. Воронкова // ИЯИП. – 2004. – №7. – С. 37–40.
3. Яценко, И. И. Интертекст как средство интерпретации художественного текста / И. И. Яценко // Мир русского слова. – 2001. – №1. – С. 72–78.

Grintsevich T. I.

Modern approaches to training individual reading in the teaching of russian as a foreign language

The article considers modern approaches to teaching individual reading in teaching Russian as a foreign language. The criteria for selecting texts for individual reading are considered, and special emphasis is placed on the meaning of their content side. The notion of readiness for reading the text (general and special) is introduced, and the didactic goals of working with the text are determined.

Сведения об авторе: Гринцевич Тамара Ивановна – доцент кафедры «Белорусский и русский языки» УО «Белорусский государственный аграрный технический университет», кандидат филологических наук, доцент.